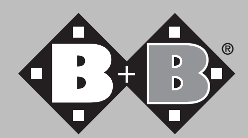
Bischoff & Bischoff

Manual de instrucciones



Enjoy mobility.

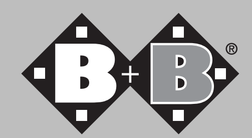
B+B®



Manual de instrucciones

1| Advertencia 4
1.1 Señales y símbolos
2| Indicaciones de seguridad importantes 6
2.1 Indicaciones de seguridad generales
2.2 Indicaciones relativas a las interferencias de la CEM
2.3 Frenos
2.4 Sécurité dans les véhicules
2.5 Participación en el tráfico por carretera
2.6 Finalidad
2.7 Indicaciones
2.8 Contraindicaciones
2.9 Declaración de conformidad
3| Resumen del producto y del proveedor 10
3.1 Comprobación del suministro
3.2 Volumen de suministro
3.3 Sumario
3.4 Ajustes básicos
3.4.1 Reposapiernas
3.4.2 Asiento
3.4.3 Respaldo
3.4.4 Reposabrazos
3.4.5 Pieza lateral
3.4.6 Dispositivo de control
3.4.7 Cinturón de seguridad

4 | Uso de la silla de ruedast 17
4.1 Descripción de las funciones del dispositivo de control
4.1.1 Dispositivo de control VR2
4.1.2 Dispositivo de control R-net
4.1.3 Pantalla LCD y símbolos más importantes
4.1.4 Ajustes eléctricos
4.1.5 Pantalla de diagnóstico
4.2 Cómo sentarse y levantarse de la silla
4.3 Cómo conducir la silla de ruedas
4.4 Reposapiernas
4.5 Empuje
5 | Datos técnicos 32
6 | Indicaciones de mantenimiento para el usuario 33
6.1 Limpieza y desinfección
6.2 Comprobación previa a la conducción
6.2.1 Comprobación de los frenos
6.2.2 Comprobación de las luces, los intermitentes y la bocina
6.2.3 Comprobación de los neumáticos
6.3 Batería
6.3.1 Proceso de carga
6.3.2 Cambio de batería
7 | Indicaciones de mantenimiento para el comercio especializado 37
8 | Eliminación 38
9 | Cesión de la silla de ruedas 38
10 | Mantenimiento 38
11 | Garantía 38
12 | Certificado de garantía 39



1. Advertencia

Apreciado usuario:

Se ha decidido por una silla de ruedas eléctrica de MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L. de primera calidad y queremos agradecerle su confianza.

La silla de ruedas eléctrica ha sido diseñada para ofrecerle innumerables ventajas y adaptarse a sus necesidades. Gracias a las múltiples posibilidades de ajuste y la óptima adaptabilidad en cuanto a la longitud de las piernas, el ángulo de la rodilla, la anchura del asiento, el ángulo del asiento y del respaldo, así como al dispositivo de control, que puede situare a derecha e izquierda, la silla de ruedas se adapta a sus medidas corporales.

La silla de ruedas puede equiparse opcionalmente con componentes de ajuste eléctrico. En ese caso se entrega con el dispositivo de control R-net. Las descripciones de los ajustes básicos incluidas en este manual de instrucciones se refieren exclusivamente a los ajustes manuales del ángulo de la rodilla, la inclinación del asiento y el ángulo del respaldo.

La silla de ruedas eléctrica está diseñada para el uso en espacios cerrados y la conducción en espacios abiertos.

Antes de poner en marcha la nueva silla de ruedas eléctrica por primera vez, lea y siga atentamente el manual de instrucciones. Se trata de un componente importante y necesario de la silla de ruedas.

Conserve a mano el manual de instrucciones y entréguelo en caso de transferir la silla de ruedas a otra persona.

Los trabajos de reparación y ajuste requieren una formación técnica específica, por lo que solo deben ser realizados por distribuidores autorizados por MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L..

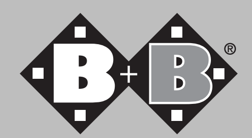
1.1 Señales y símbolos.



Atención: hace referencia a las indicaciones de seguridad especialmente relevantes. Siga el manual de instrucciones.



Importante: hace referencia a las informaciones especialmente útiles en cada situación.



2. Indicaciones de seguridad importantes

2.1 Indicaciones de seguridad generales

Para evitar caídas y situaciones peligrosas, debería empezar conduciendo la nueva silla en terrenos llanos y dominables. En este caso es recomendable que vaya acompañado de otra persona.

Antes de usar la silla de ruedas, compruebe que todos los componentes estén bien fijados.

Antes de usarla por primera vez, practique en terrenos llanos y dominables. Familiarícese con el sistema de frenado y aceleración en la conducción en línea recta y en curvas.

Tenga en cuenta que, con el desplazamiento del equilibrio provocado por los movimientos corporales o la carga de la silla de ruedas, puede aumentar el riesgo de caídas laterales y hacia atrás.

No debe hacerse un mal uso de la silla de ruedas para transportar varias personas o cargas. Tenga en cuenta la finalidad de la misma.

No utilice nunca la silla de ruedas bajo la influencia del alcohol u otros medios que influyan en su atención y su capacidad de reacción física y mental.

Para superar obstáculos es imprescindible utilizar las rampas de acceso.

Evite conducir sin utilizar los frenos cuando tope con un obstáculo (escalón, bordillo).

Tenga en cuenta el mecanismo de protección frente a caídas en terrenos escalonados, plataformas elevadoras y rampas. Asegúrese de dejar una distancia suficiente hacia arriba, hacia abajo y hacia los lados.

El dispositivo de control siempre debe estar apagado cuando se siente o se levante de la silla. En el tráfico por carretera debe respetarse el código de circulación. Las luces de la silla de ruedas deben estar siempre visibles para otros usuarios de la vía pública.

A ser posible, lleve ropa clara y llamativa para que otros usuarios puedan verle mejor.



Tenga en cuenta que las partes tapizadas expuestas a la radiación solar directa se calientan y el contacto con ellas puede provocar lesiones cutáneas. Así pues, cubra estas partes o proteja la silla de ruedas de la radiación solar directa. Tenga en cuenta que desacoplando los accionamientos, empujar la silla solo es posible en terrenos llanos. De esta forma el freno electromecánico queda fuera de servicio. La inobservancia conlleva peligro de muerte.

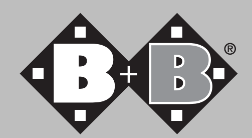
2.2 Indicaciones relativas a las interferencias de la CEM

Aun respetando todas las directrices y normas de la CEM aplicables, es posible que la silla de ruedas cause interferencias en otros aparatos eléctricos (p. ej., teléfonos móviles) o que se vea alterada por ellos. Si observa este comportamiento, desconecte el otro aparato o la silla de ruedas y llévela fuera del radio de alcance de dicha interferencia.

2.3 Frenos

Después de soltar el joystick, el freno automático frena la silla completamente.

Al empujar la silla, con los accionamientos desacoplados, esta no dispone de freno de estacionamiento. Para bloquear la silla debe volver a acoplar los accionamientos.



2.4 Seguridad en los vehículos

Le advertimos de que la silla de ruedas no debe utilizarse como asiento en ningún vehículo. El usuario debe pasar de la silla de ruedas a un asiento del vehículo.

Debe asegurarse la silla de ruedas con cintas de lona para que no se mueva.

2.5 Participación en el tráfico por carretera

La silla de ruedas ha sido concebida para la conducción en interior y exterior. Tenga en cuenta que cuando conduce por carretera debe respetar las normas del código de circulación.

No ponga en peligro la seguridad de otros usuarios conduciendo de forma temeraria por la vía peatonal.

2.6 Finalidad

La silla de ruedas eléctrica Neo está concebida para que aquellas personas incapaces de caminar puedan moverse en espacios cerrados y abiertos.

Así pues, es lo suficientemente compacta y manejable en espacios cerrados y es capaz de superar distancia medias y pequeños obstáculos en el exterior. Según la norma EN 12184, está clasificada en la categoría B.

La carga máxima es de 200 kg.

2.7 Indicaciones

Incapacidad para caminar o discapacidad pronunciada a causa de:

- Cojera
- Pérdida de las extremidades
- Deformidad o defectos en las extremidades
- Contracturas articulares
- Daños en las articulaciones (no en los brazos)
- Otras enfermedades

El uso de una silla de ruedas está indicado cuando la discapacidad del usuario ya no le permite utilizar sillas de ruedas accionadas manualmente, pero sí que puede manejar apropiadamente un accionamiento con un motor eléctrico.

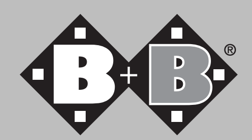
2.8 Contraindicaciones

El uso de una silla de ruedas eléctrica no está indicado para personas con:

- Fuertes alteraciones del equilibrio
- Una visión reducida y deficiente
- Importantes limitaciones de la capacidad cognitiva

2.9 Declaración de conformidad

Bischoff & Bischoff, en calidad de fabricante y único responsable, declara que la silla eléctrica Neo cumple la directiva 93/42/CEE.



3. Resumen del producto y el proveedor

3.1 Comprobación del suministro

En nuestras instalaciones todos los productos B+B se someten a un control final reglamentario y están provistos de la marca CE.

La silla de ruedas se suministra en una caja especial. A ser posible, guarde la caja una vez desembalada la silla. Le será útil para un posible almacenamiento o devolución del producto en el futuro.

Por norma general, los comercios sanitarios especializados y cualificados efectúan la entrega y la instrucción.

En el envío por tren o a través de una compañía de transportes hay que comprobar si la mercancía presenta daños derivados del transporte en presencia del portador (caja). Si detecta algún daño, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente inmediatamente (tel.: +34 931 600 029).

Compruebe la integridad del contenido. En caso de daños e irregularidades, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (tel.: +34 931 600 029).

3.2 Volumen de suministro

Una vez recibida la mercancía, compruebe la integridad de su contenido.

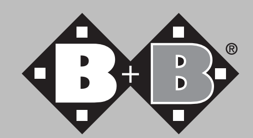
Esta debe contener:

- Embalaje exterior
- Silla de ruedas eléctrica
  (lista para ser utilizada, incluye 2 baterías)
- Dispositivo de control VR2
  (R-net con componentes de ajuste eléctrico)
- Cargador
- Cojín de asiento
- Caja de herramientas
- Manual de instrucciones

3.3 Sumario



Fig. 1



3.4 Ajustes básicos

Antes de usarla por primera vez, es necesario ajustar la silla a sus medidas corporales. Solo así es posible conducir sin cansarse durante largos períodos adoptando una postura correcta desde el punto de vista fisiológico. A continuación se describen los ajustes básicos de la silla, que deberían realizarse en colaboración con un comercio sanitario especializado.

3.4.1 Reposapiernas

Longitud de las piernas

- La longitud de las piernas puede ajustarse entre 35,5 y 42,5 cm.
- Para ello afloje los tornillos y extráigalos.
- Ajuste la altura deseada.
- Vuelva a colocar los tornillos y apriételos.

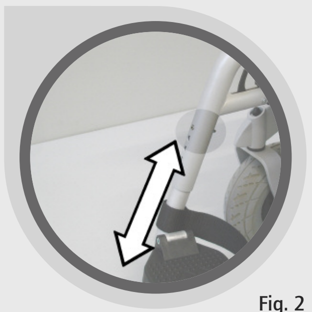


Fig. 2



Asegúrese de que para una fijación segura siempre se utilicen tuercas autobloqueantes nuevas

Ángulo del reposapiés

- El ángulo del reposapiés puede ajustarse mediante un segmento dentado.
- Afloje los tornillos situados en el lateral del reposapiés.
- Ajuste el ángulo del reposapiés deseado.
- Apriete de nuevo los tornillos. Para la fijación utilice Loctite 243.

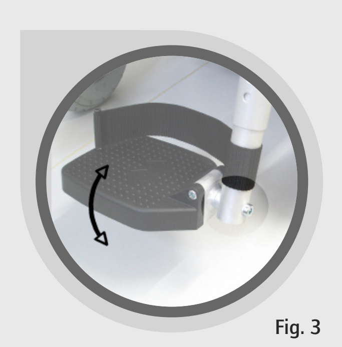


Fig. 3

Ángulo de la rodilla

- El ángulo del reposapiernas puede ajustarse mediante una serie de orificios.
- Afloje la pinza de seguridad roja situada en el lado interno y extraiga el perno.
- Coloque el reposapiernas en la posición deseada.
- Para fijar el respaldo, vuelva a colocar el perno y bloquéelo con la pinza de seguridad.



Fig. 4

3.4.2 Asiento

Profundidad del asiento

- La profundidad del asiento puede modificarse de 42 a 51 cm.
- Primero extraiga el cojín de asiento.
- Afloje los tornillos y coloque la superficie de asiento en la posición deseada.
- Apriete los tornillos de nuevo.

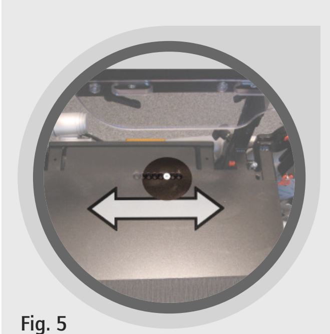


Fig. 5

Anchura del asiento

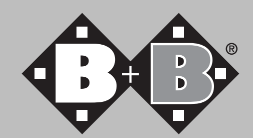
- La anchura del asiento se modifica mediante el ajuste de las piezas laterales.
- Afloje los tornillos y extraiga el Memorystick.
- Desplace la barra lateral hasta colocarla en la posición deseada.
- Vuelva a colocar el Memorystick y apriete los tornillos de nuevo.



Fig. 6



Asegúrese de que ambos Memorysticks estén situados a derecha e izquierda en la misma posición del orificio.



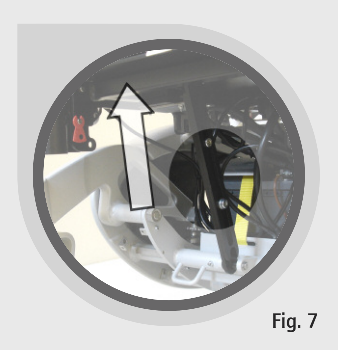


Fig. 7

Ángulo del asiento

- Afloje la palanca de bloqueo hasta que pueda ajustar el ángulo del asiento (no la extraiga).
- Ajuste el ángulo del asiento deseado.
- Apriete de nuevo la palanca de bloqueo..

3.4.3 Respaldo

El ángulo del respaldo de la silla eléctrica puede ajustarse con suma facilidad y sin ejercer mucha fuerza. Además, es posible plegar el respaldo completamente hacia delante.

- El ángulo del respaldo puede ajustarse desde 5° hacia delante hasta 75° hacia atrás.
- Afloje la pinza de seguridad roja situada a derecha e izquierda de la placa perforada y extraiga los pernos.
- Coloque el respaldo en la posición deseada.
- Para fijar el respaldo, vuelva a colocar los pernos y bloquéelos con la pinza de seguridad.

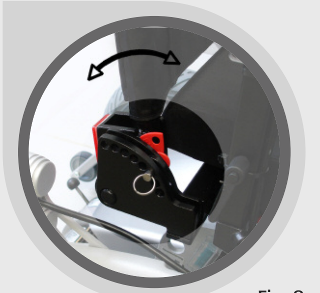


Fig. 8a

- Para extraer el respaldo o plegarlo completamente hacia delante, afloje la pinza de seguridad inferior situada a ambos lados y extraiga los pernos.
- Cuando quiera volver a colocar el respaldo siga el procedimiento inverso.
- Para fijar el respaldo, vuelva a colocar los pernos y bloquéelos con la pinza de seguridad.



Fig. 8b

3.4.4 Reposabrazos

Es posible extraer completamente los reposabrazos para sentarse y levantarse de la silla por los lados. Además, es posible ajustar la altura y la distancia de los reposabrazos respecto al respaldo, así como realizar un ajuste lateral regulando la anchura del asiento.

Cómo extraer los reposabrazos

- Para extraer el reposabrazos, afloje el tornillo moleteado y extraiga el reposabrazos tirando de él hacia arriba.
- Al colocar el reposabrazos, procure introducirlo hasta el límite y que vuelva a quedar fijo.

Fig. 9

Cómo ajustar la altura

- Afloje el tornillo de palanca y extráigalo completamente.
- Coloque el reposabrazos en la posición deseada.
- Para fijarlo vuelva a apretar el tornillo de palanca.



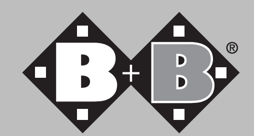
Fig. 10

Distancia hasta el respaldo

- Afloje el tornillo Allen y extráigalo completamente.
- Coloque el reposabrazos en la posición deseada.
- Para fijarlo vuelva a apretar el tornillo Allen.



Fig. 11



3.4.5 Pieza lateral

Las piezas laterales pueden regularse en altura con los reposabrazos y lateralmente a la anchura del asiento.

- Para el ajuste lateral tenga en cuenta el punto "Anchura del asiento".
- Para la regulación en altura tenga en cuenta el punto "Reposabrazos".

3.4.6 Dispositivo de control



Fig. 12

El dispositivo de control puede ajustarse a la derecha o a la izquierda por debajo del reposabrazos. Además, puede adaptarse la distancia a la longitud del antebrazo.

- Afloje el tornillo de palanca situado debajo del reposabrazos.
- Monte el dispositivo de control debajo del reposabrazos opuesto. Para ello vuelva a apretar el tornillo de palanca.



Tenga en cuenta que los cables para del dispositivo de control deben colocarse de nuevo. Para ello consulte a un experto.

3.4.7 Cinturón de seguridad

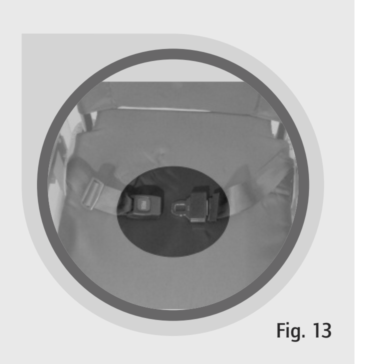


Fig. 13

El cinturón de seguridad está fijado lateralmente en el armazón.

- Ajuste la longitud del cinturón de seguridad según sus necesidades colocando la hebilla correctamente.
- Encaje el cinturón en el cierre.
- Suelte el cinturón pulsando el botón rojo del cierre.

4. Uso de la silla de ruedas

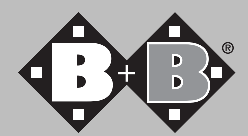
Una vez ha ajustada la silla de ruedas a sus necesidades personales, familiarícese con las funciones del dispositivo de control.

4.1 Descripción de las funciones del dispositivo de control

Una vez ha ajustada la silla de ruedas a sus necesidades personales, familiarícese con las funciones del dispositivo de control.

Si solicita la silla de ruedas sin ajustes eléctricos del respaldo, la inclinación del asiento y el ángulo de la rodilla, se monta el dispositivo de control VR-2 de PG Drives Technology. Es posible reequipar posteriormente la silla con componentes de ajuste eléctrico, pero para ello se requiere una adaptación por parte de un servicio técnico autorizado.

Si solicita la silla de ruedas con ajustes eléctricos del respaldo, la inclinación del asiento y el ángulo de la rodilla, se monta el dispositivo de control R-net de PG Drives Technology. A continuación se describen por separado las funciones de ambos dispositivos de control con joystick.



4.1.1 Dispositivo de control VR-2

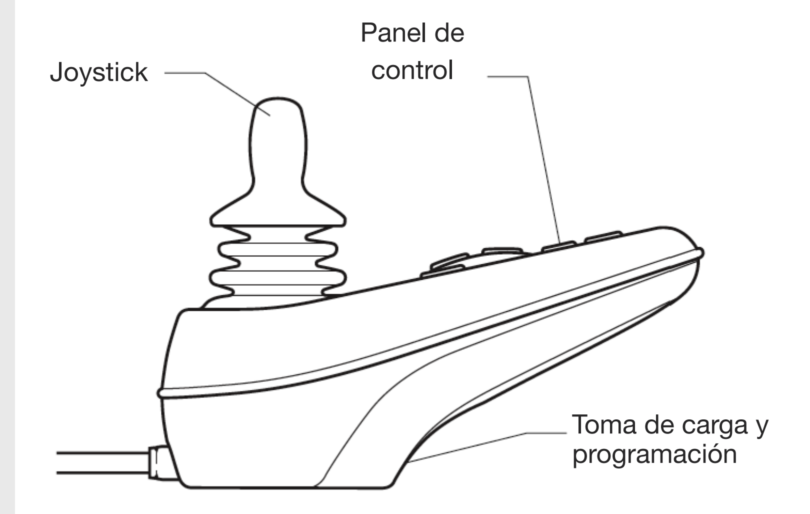


Fig. 14

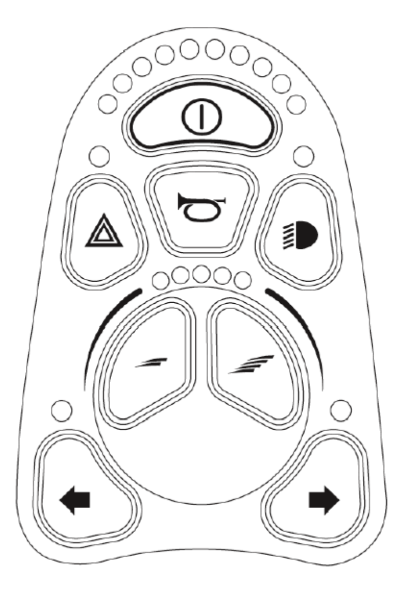


Fig. 15

Indicador del estado de la batería

El indicador del estado de la batería muestra el estado de carga. Si el indicador se encuentra en la franja verde, la batería está lo suficientemente cargada. Si se encuentra en la franja roja, solo puede utilizarse la silla en distancias cortas y habría que volver a cargar la batería (véase el proceso de carga).

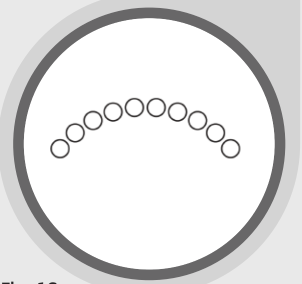


Fig. 16

Botón de encendido/apagado

Con esta tecla la silla se pone en funcionamiento.

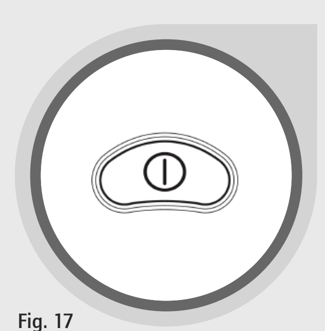


Fig. 17

Indicador del nivel de conducción

El indicador del nivel de conducción le muestra el nivel de conducción preseleccionado. Se pueden realizar ajustes de entre 1 y 5 LED luminosos. Los niveles de conducción indican indirectamente la velocidad máxima alcanzable al desviar el joystick, es decir, en el nivel de conducción 5 puede alcanzarse la máxima velocidad; y en el nivel 1, la mínima.

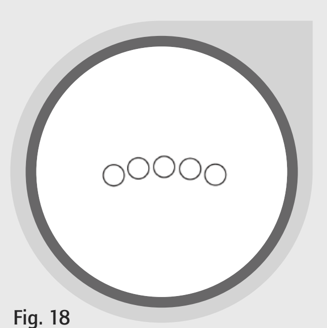


Fig. 18

Cómo ajustar los niveles de conducción

Con estas teclas puede ajustar el nivel de conducción, es decir, incrementar (a la derecha) o reducir (a la izquierda) la velocidad máxima alcanzable. El accionamiento del joystick permite regular la velocidad.

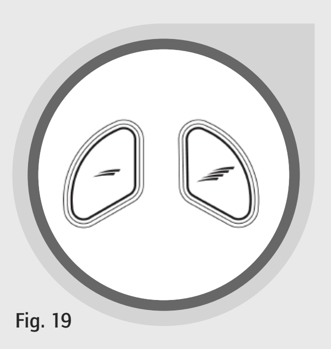
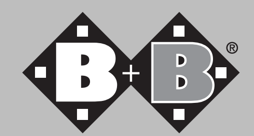
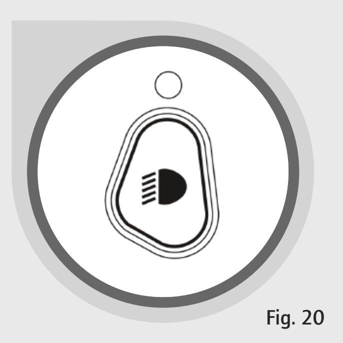


Fig. 19




Fig. 20

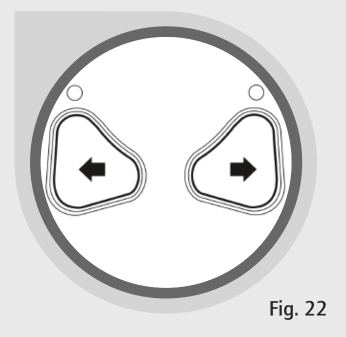
Luz de carretera

Cuando empiece a anochecer o pase por tramos oscuros (por ejemplo, túneles), pulse esta tecla para encender la iluminación activa de la silla de ruedas. De esta forma será más visible para otros usuarios.


Fig. 21

Intermitentes de emergencia

En situaciones de emergencia en las que no pueda conducir la silla, pulse esta tecla para encender los intermitentes de emergencia. Entonces los cuatro intermitentes de emergencia parpadean e indican a los demás usuarios que la silla está averiada.


Fig. 22

Intermitentes (derecha/izquierda)

Pulse esta tecla para encender el intermitente izquierdo o derecho de la silla con el fin de indicar a los demás usuarios que se dispone a girar a la izquierda/derecha. Si pulsa otra vez la tecla, se volverá a apagar el intermitente.

Inmovilizador

Para evitar un uso ilícito o el robo de la silla, apárquela en un lugar cerrado o active el inmovilizador.

- Pulse el botón de encendido/apagado hasta oír la señal acústica y entonces suéltelo.
- Desplace el joystick en la dirección de conducción, en el sentido contrario y luego en la posición neutra. Cada vez que lo haga oirá una señal acústica. Ahora el dispositivo de con trol está bloqueado.
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo de control.
- Desplace el joystick en la dirección de conducción, en el sentido contrario y luego en la posición neutra. Cada vez que lo haga oirá una señal acústica. Ahora el dispositivo de control vuelve a estar desbloqueado.

4.1.2 Dispositivo de control R-net

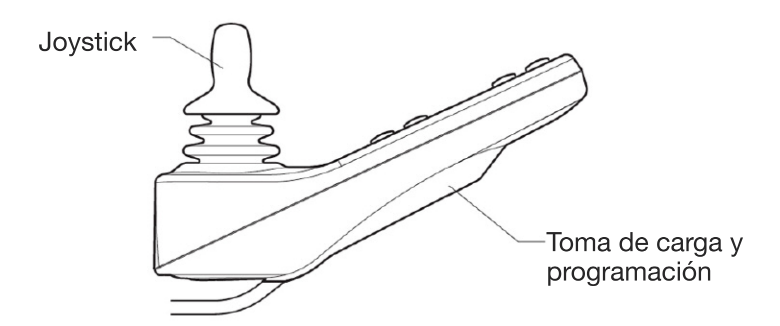


Fig. 23

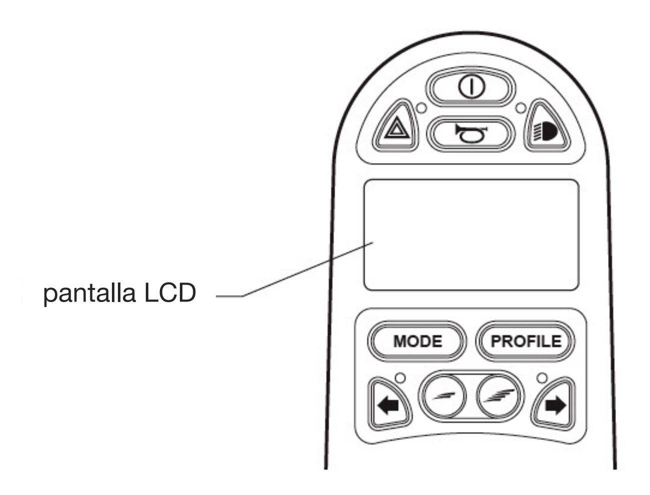
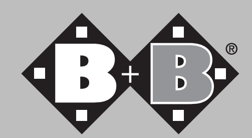
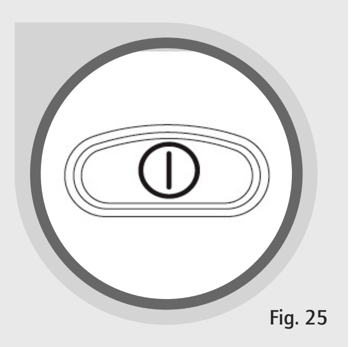


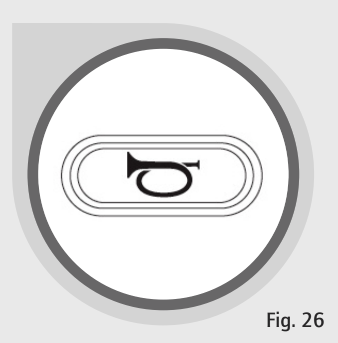
Fig. 24




Fig. 25

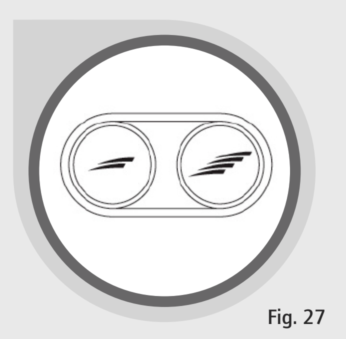
Botón de encendido/apagado

Con esta tecla la silla se pone en funcionamiento. Los componentes eléctricos también están activos.


Fig. 26

Bocina

Con esta tecla hará sonar la bocina.


Fig. 27

Cómo ajustar los niveles de conducción

Con estas teclas puede ajustar el nivel de conducción, es decir, incrementar (a la derecha) o reducir (a la izquierda) la velocidad máxima alcanzable. El accionamiento del joystick permite regular la velocidad.

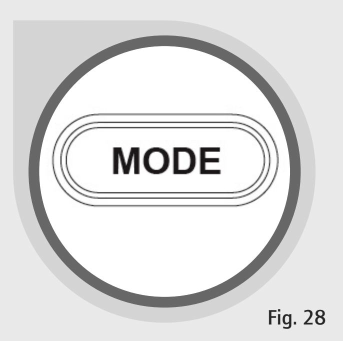


Fig. 28

Modo

Con esta tecla puede seleccionar los diferentes modos disponibles, que dependen del programa y de los componentes eléctricos conectados adicionalmente.

Perfil

Con esta tecla puede seleccionar los diferentes perfiles disponibles, que dependen del programa y de los componentes eléctricos conectados adicionalmente. Los perfiles se determinan en colaboración con el servicio técnico autorizado.

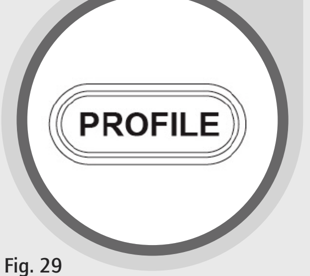



Fig. 29



Intermitentes de emergencia

En situaciones de emergencia en las que no pueda conducir la silla, pulse esta tecla para encender los intermitentes de emergencia. Entonces los cuatro intermitentes de emergencia parpadean e indican a los demás usuarios que la silla está averiada.



Fig. 30



Luz de carretera

Cuando empiece a anochecer o pase por tramos oscuros (por ejemplo, túneles), pulse esta tecla para encender la iluminación activa de la silla de ruedas. De esta forma será más visible para otros usuarios.

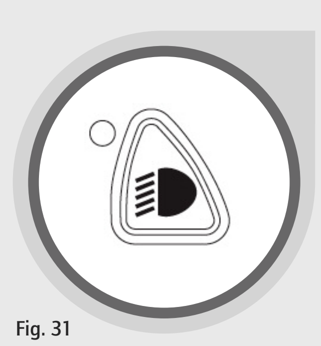


Fig. 31

Intermitentes (derecha/izquierda)

Pulse esta tecla para encender el intermitente izquierdo o derecho de la silla con el fin de indicar a los demás usuarios que se dispone a girar a la izquierda/derecha. Si pulsa otra vez la tecla, se volverá a apagar el intermitente..

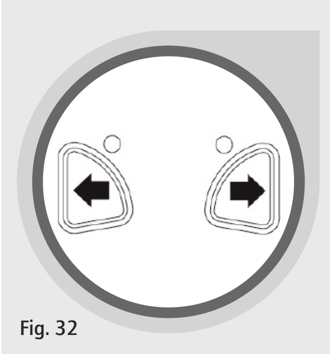
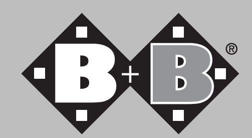


Fig. 32



4.1.3 Pantalla LCD y símbolos más importantes

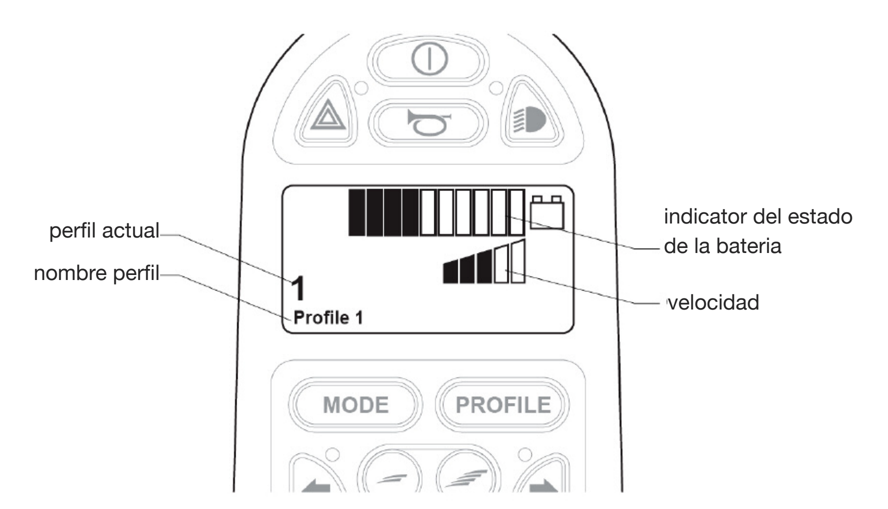


Fig. 33

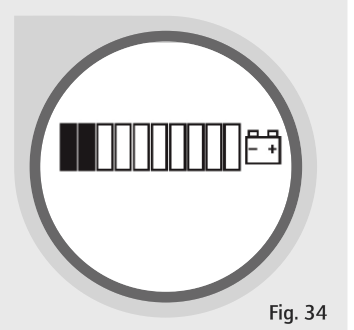


Fig. 34

Indicador del estado de la batería

El indicador del estado de la batería muestra el estado de carga.

- La indicación fija significa que el estado de carga es suficiente.
- Un parpadeo lento significa que todas las funciones funcionan correctamente, pero se recomienda recargar la batería.
- La luz de funcionamiento significa que el cargador está conectado y se están cargando las baterías.

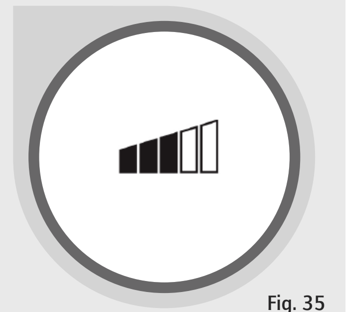


Fig. 35

Velocidad

Se indica la velocidad actual de la silla de ruedas.

Perfil

El número de perfil indica en qué perfil se encuentra la silla. Además, el texto describe el perfil actual.



Fig. 36

Error

Este símbolo aparece cuando el dispositivo de control ha detectado un error que no produce la desconexión del sistema. Consulte próximamente un servicio técnico autorizado para realizar una comprobación del sistema.



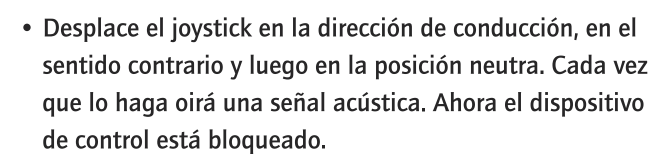
Fig. 37

Inmovilizador

Para evitar un uso ilícito o el robo de la silla, apárquela en un lugar cerrado o active el inmovilizador.



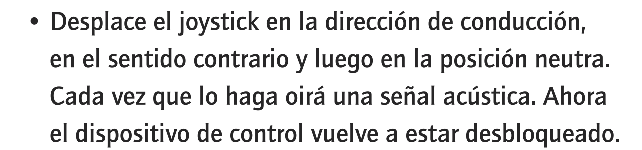
- Pulse el botón de encendido/apagado hasta oír la señal acústica y entonces suéltelo.



- Desplace el joystick en la dirección de conducción, en el sentido contrario y luego en la posición neutra. Cada vez que lo haga oirá una señal acústica. Ahora el dispositivo de control está bloqueado.



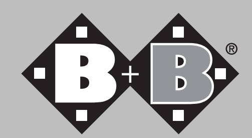
- Pulse el botón de encendido/apagado para encender el dispositivo de control.



- Desplace el joystick en la dirección de conducción, en el sentido contrario y luego en la posición neutra. Cada vez que lo haga oirá una señal acústica. Ahora el dispositivo de control vuelve a estar desbloqueado.



Fig. 38



4.1.4 Ajustes eléctricos

La pantalla de posición del asiento debe estar activa.

Para ello pulse la tecla de modo y luego desplace el joystick a la izquierda o a la derecha hasta llegar a la pantalla de posición del asiento. Le permite seleccionar cada uno de los ajustes eléctricos individualmente.

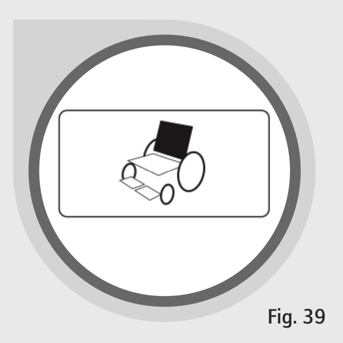


Fig. 39

espaldo

Ahora el ajuste del respaldo está activo. Para ajustar el ángulo del respaldo, mueva el joystick en la dirección de la marcha o en el sentido inverso. Para el resto de los ajustes, desplace el joystick como se describe más arriba

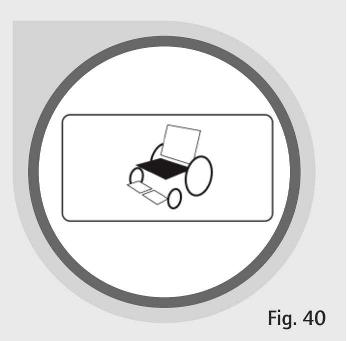


Fig. 40

Ángulo del asiento

Ahora el ajuste del ángulo del asiento está activo. Para ajustar el ángulo del asiento, mueva el joystick en la dirección de la marcha o en el sentido inverso. Para el resto de los ajustes, desplace el joystick como se describe más arriba.

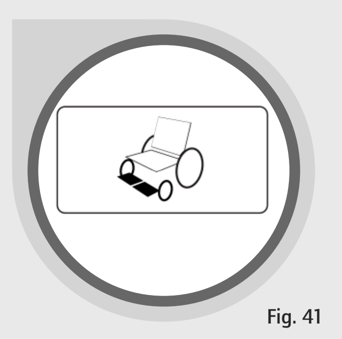


Fig. 41

Reposapiés

Ahora el ajuste de los reposapiés está activo. Para ajustar el ángulo de los reposapiés, mueva el joystick en la dirección de la marcha o en el sentido inverso. Desplace el joystick como se describe más arriba para acceder a los ajustes de los reposa-piés.

4.1.5 Pantalla de diagnóstico

Cuando, al usar la silla, la unidad de control detecta un error en el sistema, aparece automáticamente la pantalla de diagnóstico.

En la pantalla aparece el código de error, una breve descripción y el módulo en el que se ha producido.

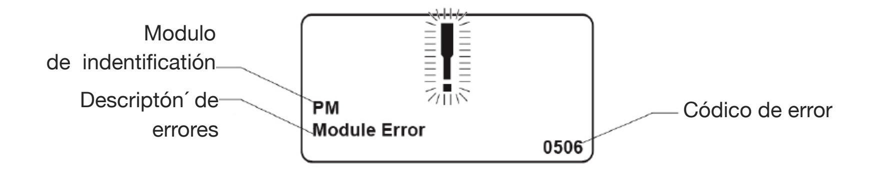


Fig. 42

Módulo PM Power
Módulo JSM Joystick
Módulo ISM Intelligent Seating/lighting

Descripción de errores
El texto describe brevemente el tipo de error.

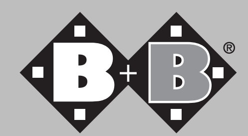
Código de error
El código de 4 cifras indica el error exacto que se ha detectado.

Pour le diagnostic, procédez comme suit:

Procedimiento diagnóstico

Proceda de la siguiente forma:

- Lea la descripción de errores, identifique el módulo y el código de error exacto.
- Desconecte el dispositivo de control.
- Compruebe las conexiones con los módulos.
- Compruebe la carga de la batería.
- Realice la operación del código de error correspondiente tal como se describe en la Guía de Servicios (en su servicio técnico autorizado).
- Vuelva a encender la silla de ruedas y compruebe la capacidad funcional. Si la silla no funciona de forma normal, vuelva a apagarla y contacte con su servicio técnico.



4.2. Cómo sentarse y levantarse de la silla

Cómo sentarse y levantarse desde un lado

- Acerque la silla y la superficie donde está sentado o quiere sentarse lo máximo posible desde el lateral.
- Si quiere pasar desde otra silla de ruedas o armazón inferior, asegúrelos accionando los frenos de estacionamiento.
- Pulse la tecla de encendido/apagado para asegurar la silla Neo con el fin de que no marche sola. Apague el dispositivo de control (se borran todos los avisos).
- Extraiga el reposabrazos/la pieza lateral.
- Pliegue los reposapiés hacia un lado o extraiga los reposapiernas.
- Deslícese lateralmente a la otra superficie de asiento.
- Asegúrese de sentarse lo más atrás posible.
- Vuelva a colocar los reposabrazos y reposapiernas en la posición inicial.

Cómo sentarse y levantarse desde delante

- Primero desplace los reposapiés hacia arriba o extraiga los reposapiernas.
- Acerque la silla Neo y la superficie donde está sentado o quiere sentarse lo máximo posible por delante.
- Si quiere pasar desde otra silla de ruedas o armazón inferior, asegúrelos accionando los frenos de estacionamiento.
- Deslícese por la superficie de asiento girando el cuerpo.
- A continuación vuelva a colocar los reposapiernas en la posición inicial.

4.3. Cómo conducir la silla de ruedas



Antes de arrancar, compruebe que el freno magnético está bien bloqueado.

Puesta en marcha

Siéntese en el asiento de la silla B+B y apoye las piernas sobre los reposapiés. Procure sentarse lo más atrás posible en el asiento. Asegúrese de que no hay ninguna prenda de ropa, como bufandas, camisas o similares que cuelguen a un lado de la silla y que puedan enredarse en las ruedas.

Cerciórese de estar sentado de forma cómoda y segura. Al pulsar la tecla encendido/apagado, la silla Neo se pone en funcionamiento. Dispone de todas las funciones de conducción eléctricas.

Funciones de conducción

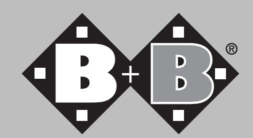
Su distribuidor puede adaptar individualmente los valores de velocidad, aceleración y desaceleración según lo prefiera, teniendo en cuenta las indicaciones legales.

Empiece seleccionado un nivel de conducción bajo e increméntelo sobre la marcha si es necesario.

Con el joystick puede empezar a conducir. También sirve para incrementar la velocidad y cambiar de dirección al mismo tiempo. Cuando el joystick está en la posición central, la silla está frenada de forma mecánica y queda fija.

Conducción en línea recta: para conducir en línea recta, mueva el joystick hacia delante con cuidado. Cuanto más desplace el joystick hacia delante, más rápido irá la silla. Cuando suelte el joystick, la silla frenará automáticamente.

Conducción hacia atrás: para conducir hacia atrás, mueva el joystick hacia atrás con cuidado. Cuanto más desplace el joystick hacia atrás, más rápido irá la silla. Cuando suelte el joystick, la silla frenará automáticamente.



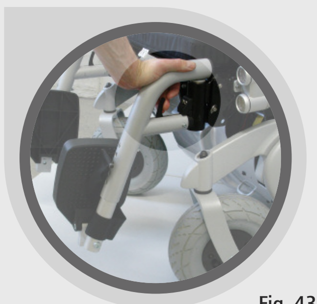
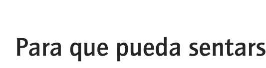


Fig. 43

4.4 Reposapiernas



Para que pueda sentarse y levantarse con la mayor facilidad posible, puede plegar los reposapiés, desplazar los reposapiernas o extraerlos hacia arriba.

- Para mover el reposapiernas hacia fuera, abra el dispositivo de bloqueo.

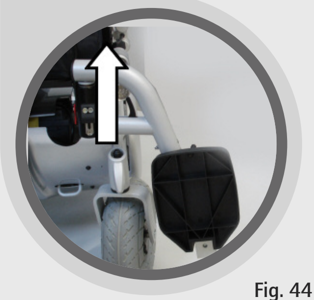


Fig. 44

- En dicha posición el reposapiernas puede extraerse completamente.
- Para montar el reposapiernas, proceda en orden inverso.
- Vuelva a desplazar el reposapiernas hacia delante hasta que oiga cómo encaja.

4.5 Empuje

Si quiere empujar la silla en determinadas situaciones, tiene que desbloquear los frenos. Con las ruedas libres es fácil empujar la silla.



Atención: entonces el freno electromecánico está fuera de servicio.

- Mueva las dos palancas de desbloqueo hacia abajo.
- Compruebe con un pequeño arranque que los accionamien tos están desbloqueados.
- Para bloquearlos tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo. Esta encajará automáticamente.



Por motivos de seguridad, la función de empuje de la motopropulsión está bloqueada.



Atención: peligro de muerte. Los accionamientos solo pueden desacoplarse en terrenos llanos.

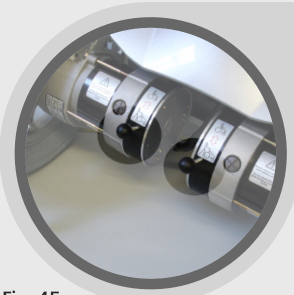
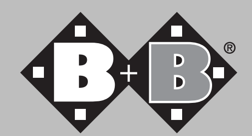


Fig. 45



5. Datos técnicos

Dimensiones y pesos

Capacidad de carga máx. (kg):	200
Anchura del asiento (cm):	45 (real 40-51)
Altura del asiento (cm):	50
Profundidad del asiento (cm):	42-51
Ángulo de la rodilla (°):	2-19 (opcional eléctrico)
Altura del respaldo (cm):	44
Ángulo de la rodilla (°): -	5-75 (opcional eléctrico)
Ángulo de la rodilla (°):	90-108 (opcional eléctrico)
Longitud total (cm):	115, incluidos los reposapiés
Anchura total (cm):	69
Peso en vacío (kg):	131

Neumáticos

Ruedas motrices (mm):	3,00-8 (250 kPa)
Ruedas directrices (mm):	3,00-4 (350 kPa)

Sistema eléctrico

Dispositivo de seguridad principal (A):	60
Acumulador:	2 × 12 V/60 Ah
Cargador:	24 V CC/8A IUoU
Motor:	CC 24 V/Shilin
Controlador:	VR2 (PG Drives Technology)
	R-net (PG Drives Technology)
Luces e intermitentes:	de acuerdo con el Código de Circulación alemán (StVZO)

Prestaciones de conducción

Capacidad de ascensión (°):	12
Altura de franqueamiento de obstáculos (mm):	50
Radio de alcance (km):	40
Radio de giro (cm):	85

6. Indicaciones de mantenimiento para el usuario

6.1 Limpieza y desinfección

Antes de proceder a la limpieza de la silla, asegúrese de que esté apagada.

- Las piezas del armazón y los revestimientos de la silla pueden limpiarse con un trapo húmedo. En casos de suciedad extrema, puede utilizar un detergente suave.

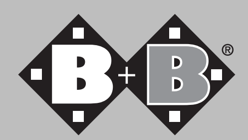
- Las ruedas pueden limpiarse con un cepillo húmedo con cerdas de plástico (no utilice cepillos metálicos).

- Puede usar un trapo húmedo para limpiar el polvo y las pequeñas impurezas del asiento, el respaldo y el reposabrazos. No utilice productos de limpieza agresivos, puesto que pueden deteriorar la superficie del material. La tapicería puede lavarse con agua caliente a 40 °C y desinfectarse con un desinfectante convencional.

- Tenga cuidado de que los componentes del sistema eléctrico y electrónico no entren en contacto con el agua de forma innecesaria.



Atención: no utilice limpiadores a vapor ni de alta presión.



6.2. Comprobación previa a la conducción

6.2.1 Comprobación de los frenos

Antes de cada conducción, compruebe el funcionamiento del sistema de luces, intermitentes y bocina.

Si, tras pulsar la tecla correspondiente, no se observa en el dispositivo de control manual ninguna reacción de la unidad recién comprobada, avise a su distribuidor inmediatamente y retire la silla de la circulación.

6.2.2 Comprobación de las luces, los intermitentes y la bocina

Antes de cada conducción, compruebe el funcionamiento del dispositivo de frenado. Arranque con cuidado y luego suelte el joystick. Lo normal es que la silla se pare.

Entonces el freno mecánico debe encajar haciendo clic. Si observa un funcionamiento anómalo de los frenos, avise a su distribuidor inmediatamente y retire la silla de la circulación.

6.2.3 Comprobación de los neumáticos

El freno de motor funciona correctamente si no puede mover la silla cuando está apagada. Sin embargo, si esto fuera posible, significaría que el freno electromagnético es defectuoso. En tal caso no debe seguir utilizando la silla. Póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Antes de arrancar, compruebe siempre la integridad de los neumáticos y que la presión de aire sea suficiente.

Si esta es demasiado baja, hay que inflar los neumáticos. Compruebe la profundidad del perfil de los neumáticos regularmente (una vez al mes).

Esta debería tener un mínimo de 1 mm. El distribuidor debe reemplazar los neumáticos defectuosos o desgastados.

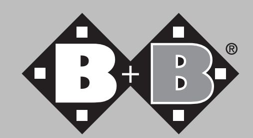
6.3 Batería

La silla está equipada con acumuladores de gel que no necesitan mantenimiento, en los que no debe comprobarse ningún nivel de líquidos y que están protegidos electrónicamente frente a grandes descargas.

Si no utiliza la silla durante largos períodos de tiempo, debe conectar el cargador cada 2 meses. De lo contrario, una descarga total podría destruir la batería.

Antes de cada conducción, compruebe únicamente el estado de carga de la batería en el indicador de batería de su dispositivo de control. Si en el indicador del estado de la batería solo se iluminan los LED rojos, no debería recorrer largas distancias y debería conectar el cargador a la silla inmediatamente (dispositivo de control VR2).

Se recomienda conectar el cargador a la silla después de cada conducción.



6.3.1 Proceso de carga

Primera puesta en marcha:

Para alcanzar una capacidad de carga máxima del acumulador, proceda de la siguiente forma:

- Conduzca con los acumuladores que se suministran cargados de fábrica hasta que queden 2 barras en el indicador LED.
- A continuación cargue el acumulador como se describe más abajo (aprox. 16 h).
- Vuelva a conducir para vaciar el acumulador hasta que que den 2 barras en el indicador LED.
- A continuación, cargue los acumuladores como se describe. Para cargar los acumuladores, utilice únicamente cargadores autorizados (véanse los datos técnicos). Siga las instrucciones de uso del cargador.
- Antes de usar el cargador, compruebe que la entrada de corriente sea de 230 V.
- Antes de nada apague la silla.
- Conecte el cargador a la silla. La toma de carga está a un lado, debajo del dispositivo de control.
- Conecte el cable de red del cargador en la toma de corriente (230 V).
- El indicador de carga (verde) del cargador indica el estado del proceso de carga.

  Amarillo: cargador encendido

  Luz fija: proceso de carga en marcha

  10-20 parpadeos por minuto: recarga

  5 parpadeos por minuto: acumulador cargado
- Una vez finalizado el proceso de carga, extraiga el cable de red y desconecte el cargador de la silla.

Fig. 46



Fig. 47

6.3.2 Cambio de batería

Al manipular la batería, preste mucha atención para evitar el contacto con instrumentos metálicos y con los bornes de la batería, y siga las indicaciones del fabricante de baterías.



Atención: este proceso debe ser realizado únicamente por un profesional. Existe peligro de muerte.

Utilice únicamente baterías autorizadas para esta silla (véanse los datos técnicos).

Antes de proceder al cambio de la batería, asegúrese de que la silla esté apagada.

- Primero extraiga la tapa de la batería.
- Para ello afloje los tornillos colocados a derecha e izquierda.
- Ahora puede desabrochar los cinturones para fijar la batería.
- Desconecte los cables de la batería. Primero el rojo y luego el negro. Asegúrese de que utiliza material aislante y que, al desconectar los cables, estos no se enreden con las piezas del armazón.
- Extraiga la batería por las asas con cuidado.
- Coloque la batería nueva en el lugar previsto y conecte los contactos. Preste atención al código de colores correcto (rojo y negro).
- Asegure las baterías con los cinturones y fije la tapa de las baterías.



Una vez agotada la vida útil de las baterías, es decir, cuando ya no puedan cargarse lo suficiente, no deben desecharse con la basura doméstica. Al adquirir baterías nuevas, los distribuidores se llevan las baterías antiguas y las eliminan debidamente.

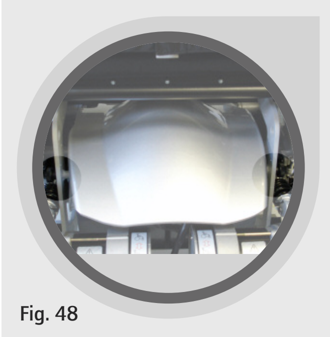


Fig. 48

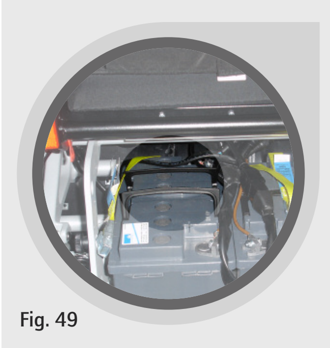


Fig. 49

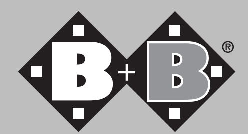
7. Indicación de mantenimiento para el comercio especializado

Recomendamos que el comercio especializado realice una revisión completa de la silla al menos una vez al año.

En caso de averías o defectos en la silla, habrá que enviarla inmediatamente al distribuidor para su reparación.

Según se requiera el distribuidor podrá acceder a las informaciones, documentos y esquemas eléctricos necesarios para la reparación. El comercio especializado dispone de un programa de formación.

Para cualquier consulta, puede ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente de B+B a través del número de emergencias (tel.: +34 931 600 029).



8. Eliminación

Si no va a utilizar más la silla y tiene que deshacerse de ella, diríjase a su distribuidor.



Si quiere deshacerse de ella por su cuenta, infórmese en las empresas de eliminación de residuos locales acerca de la normativa relativa a la eliminación de residuos de su lugar de residencia.

9. Cesión de la silla de ruedas

A la hora de ceder la silla, no olvide entregar al usuario todos los documentos técnicos necesarios para un manejo seguro de la misma.

10. Mantenimiento

La silla de ruedas debe ser revisada según el plan de mantenimiento y estar en buen estado.

11. Garantía

Las garantías afectan a todos los defectos de la silla de ruedas claramente atribuibles a errores de fabricación o del material.

En caso de reclamación, se debe presentar el certificado de garantía totalmente cumplimentado.



Atención: la inobservancia del manual de instrucciones, así como los trabajos de mantenimiento inadecuados, y especialmente las modificaciones técnicas y los complementos (ampliaciones) sin la autorización de la
empresa Bischoff & Bischoff llevan a la extinción de la garantía y de la responsabilidad sobre el producto.

Para nuestra silla de ruedas, la garantía de las piezas del armazón es de 5 años. Para el resto de los componentes es de 2 años.

Certificado de garantía

(Observe nuestras condiciones generales)

Modelo: Neo

Número de serie*
(debe anotarlo el comercio especializado)

Distribuidor:

Fecha y sello

*Consulte las placas indicadoras en el margen lateral

MOVILIDAD B&B IBERIA, S.L.
C/ Osona, 2 Ed. Hydira oficina D-1
Parc de Negocis Mas Blau • E-08820 El Prat de Llobregat
Tel.: +34 931 600 029 • Fax: +34 934 781 423
www.bischoff-bischoff.com

el fabricante: Bischoff & Bischoff GmbH
Becker-Göring-Straße 13 • D-76307 Karlsbad
Tel.: +49 (0)700/6000 7070• Fax:+49 (0)700/6000 8080
www.bischoff-bischoff.com
info@bischoff-bischoff.de







